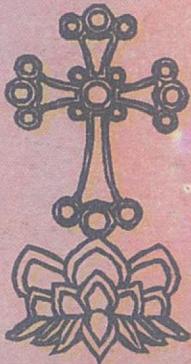


# نوفيل



# نوفيل

مجلة رعوية تصدرها كنيسة مريم  
العذراء حافظة الزروع - ملبورن

العدد ٤١ - السنة الرابعة - تموز ٢٠٠٢

VOL.21 - Fourth year- July 2002



## نومرا نونکا

محله رعوية تصدرها كنيسة مريم العذراء حافظة الزروع

الكلدان والاثوريين - ملبورن / استراليا

ମୁଖ୍ୟମନ୍ୟାନୀ ପରିଷଦ୍ କାମକାଳୀ ମୁଖ୍ୟମନ୍ୟାନୀ ପରିଷଦ୍

וְנִשְׁתַּחֲווּ לְפָנֵינוּ כְּבָבִים וְנִשְׁתַּחֲווּ לְפָנֵינוּ כְּבָבִים

نیہا

\* تهدف الى نشر الوعي الديني والرعوي  
بین ابناء الرعية.  
وتهتم بنشر اخبار الرعية بصورة خاصة،  
واخبار الكنيسة بصورة عامة.

\* المقالات التي تنشر  
تعبر عن رأي كاتبها  
وليس بالضرورة عن  
رأي المجلة ولا تعاد إلى  
اصحابها سواء نشرت أم  
لم تنشر .

الفهرس

٣	ص	الأب عمانوئيل خوشابا
٥	ص	الشمامس رغد مشو
٦	ص	سليم كوكه
١٠	ص	نوهرا
٢٢	ص ١٢ -	ليل الأول ييداويد
٢٣	ص	.
٢٥	ص	.
٢٦	ص	Ronza Riyadh
٢٧	ص	The importance
٢٨	ص	عدنان هرمز
٣١	ص	نوهرا

## الأفتتاحية

# سر الزواج ... عالمنا اليوم

## الصلوة والافتخارستيا

### lahoot katabi : Ersalieh

## ملف العدد

## Ronza Riyadh Mar Raphail meets his angels The importance of the visit of his Beatitude

## **The importance of the visit of his Beatitude**

عدنان هرمز

نوہرا

- \* لوحه الغلاف الداخلي رقم ٢ "شعار البطريركية الكلدانية"
- \* لوحه الغلاف رقم ٣ "القيامة" للفنان باسم ساكو
- \* اليوم صور للزيارة الحبرية لغبطة مار روفائيل الأول بيداوي و ص ١٨ - ١٩

\* لوحة الغلاف رقم ٣ "القيامة" للفنان باسم ساكو

\* اليوم صوٌ للزيارة الحبرية لغبطة مار وفائيل

Nohra

P O Box 233

Campbellfield, 3061

Vic. Australia.

نوهرا ترحب بمحبم مشاكل القراء من

مقالات، خواطر، مقترحات و اراء

علم، عنوان المجلة:



بريد نورا الإلكتروني الجديد

E-mail: nohramagazine\_melb@hotmail.com

Www.nohra.8k.com

Ph: 61 (03) 9357 4554

Fax: 61 (03) 9357 4556

## الزيارة البطريركية

٢/٣)، حيث يعدد الرسول بولس المؤهلات التي ينبغي توافرها في الأسقف. ويدرك هم أيضاً باسم "الشيوخ" يعني المتناسفين بحكمة الشيوخ، وبعد النظر واتساع الفكر، لتدبر كنيسة الله، وبقلب الأب والجد تجاه الأبناء، وأن يكون الأسقف: صحيح الأيمان، قادرًا على التعليم، ناضج السن كفواً، وحسن الصيت لدى الرعية، وكريماً.

فالبطريرك لنا، كما الأسقف هو:

١. معلم الأيمان ورئيس جماعة مسيحية. لأن المسيح أمر الرسل أذهبوا، تلمندو وبشرروا وعمذوا (متى ٢٨/١٩)، ومن سمع منكم سمع مني... ولهذا يضع الأسقف على رأسه تاجاً في القدس والاحتفالات الدينية رمز السلطة الكنسية.

٢. الأسقف هو راعي النفوس الروحي، ووكيل المسيح (بط ٢٥/٢)، يذهب بهم في طريق الحياة الروحية، ويدبر نفوسهم. ولهذا قال المسيح لبطرس: "أرع لي خرافي، ناعجي، كباشي" (يو ٢١/١٧-١٥). أي كل الطبقات المؤمنة. فعلينا أن نسير وراءه في طريق الإنجيل، ولهذا يحمل عصا الرعاية في الأبرشية.

٣. هو أب المؤمنين، لأنه يلدهم بالآيمان وتعليم رب، ويصرف وقته وأيامه، وبصهر فكره وجبه في رعيته، فهي صورة عائلة كبيرة، ولهذا يحمل الخاتم في يده، رمز القرآن الروحي مع الأبرشية، على مثال المسيح والكنيسة (أفسس ٢٩/٥).

ولهذا مسؤولية البطريرك كبيرة: يحتاج إلى الصلة والأيد الروحية، كي يرعى كنيستنا. خاصة في الظروف الحالية الصعبة، ولنسأل رب أن يأخذ بيده ليقود كنيستنا نحو ميناء الأمان وشاطئ السلام.

**بِقَمِ الْأَبِ عَمَانُوئِيلِ خُوشَابَا**

منذ ١٩٨٣، قدم إلى أستراليا المثلث الرحمة البطريرك مار بولس شيخو، وهذه هي الزيارة البطريركية الثانية لغبطه مار روفاتيل الأول بيداويد (حيث رسم بطريركاً في ١٩٨٩). قدم أستراليا في ٦/٢٧، وحل أولًا بملبورن حيث مكث إلى ٣/٧/٢٠٠٢ ثم غادرها إلى سدني، حتى ٩/٧/٢٠٠٢ توجه إلى نيوزلندا و ١٢/٧/٢٠٠٢ سيعاد إلى الأردن.

وكانت زيارة موفقة، ومؤثرة، وتاريخية، زيارة تفقد وبركة. ولنا أبناء كنيسة المشرق، كما لكل مؤمن تعني الكثير: إذ البطريرك هو الرئيس الأعلى للكنيسة الكلمانية في العالم والكراسي البطريركية الفيفية كانت خمسة فقط روما وإنطاكية، الإسكندرية وأورشليم، والقدسية، وكانت بابل مركز رئيس أساقفة أولاً: خليفة لكرسي مار ماري تلميذ توما الرسول. تحت سلطة بطريرك إنطاكية.

وحيث كانت إنطاكية في المملكة الرومانية وبابل في المملكة الفارسية والعداوة المستمرة بين الممالكتين، جعلت الاتصالات صعبة، وخطرة أحياناً كثيرة. فجعل كرسي بابل: بطريركياً، كي يستطيع تدبير أمور الرعية هناك دون الرجوع إلى إنطاكية والظاهر منذ الجيل الخامس وبعده. فالبطريرك هو لقب إداري: أعني رئيس أساقفة كنيسة. ذات طقوس ولغة خاصة. وسلم الدرجات الكهنوتية هي ثلاثة فقط: الشمامسية والكهنوت والأسقفية، والبقاء هي درجات إدارية وتنظيمية.

كلمة الأسقف باليونانية: "ابسقوبوس" تعني مشرف (أنظر العدد ٤/١٦، و ٣١/١٤) كما تذكر الكلمة خمس مرات في العهد الجديد (أع ٢٨/٢٠ وفي ١/١ وفي تيم

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ



أُسْتَرَالِيَا ٢٠٠٢

# سر الزواج... عالمنا اليوم

بقلم الشamas رغد مشو

هذا ليس من شأننا. بل أن نحاول قدر المستطاع لتقريب وجهات النظر بين طرفي النزاع كي نصلحهما لمواصلة مسيرة الحياة الطويلة المليئة بالمصاعب والمضائقات. كما عرفت كلمة ((الترابط)) في بداية المقال، هو ذلك الرباط المقدس بين شخصين ارتبطا معاً بسر الزواج المقدس.. أما الانفصال فهو فسخ ذلك الرباط المقدس، هو تدمير لحياة زوجين، عائلة بكمالها، وخاصة إذا كان لديهما أطفال، بسبب مشاكل لا معنى لها، كـ:

قال والدك... قالـت والدتك...".

هذا التدخل السلبي من قبل الأهل في حياة هذين الزوجين، والذي يؤدي إلى نهاية مؤلمة بالانفصال. ولتكن نعمة الرب في بيوتنا، وتطبيقنا ل تعاليم المسيح أمام أعيننا دوماً وأبداً. أمين

"مِنْ طَلاقٍ أَمْرَأَهُ وَثُرُوجَ غَيْرِهَا"

فَقَدْ رَثَى عَلَيْهَا

"وَإِنْ طَلاقَتِ الْمَرْأَةُ رَوْجَهَا

"وَثُرُوجَهُتْ غَيْرُهُ فَقَدْ رَثَتْ"

مرقس ١١:١٠

أن الترابط بين المرأة والرجل هو ترابط ليس بالمعنى البسيط أو السهل، يجب أن يدرك كلاهما معنى هذا الترابط الوثيق الذي ربّهما الله في كتابه المقدس عندما يقرأ الكاهن مقطع الترابط من كتاب الإنجيل. فيكون هذا الترابط حزاماً وثيقاً بينهما كي يكملوا مسيرتهم في الحياة كما يطلب ربّهما، فيجب أن يكونا متفاهمين على كل شيء قبل هذا الترابط لأنّه ليس بالمعنى البسيط كما قالت قبل قليل... عليهما أن يدرسوا الموضوع من جميع جوانبه ويصلوا إلى صيغة مقتنة ، كي لا يقعوا في أي مأزق.

وإذا ارتبطا فقد أصبحا جسداً واحداً كما قالها ربّهما. وإن صادفتهما أية مشكلة، على سبيل المثال، فعليهما أن ينقاشهما ويدرسا الموضوع إلى أن يجدا الحل الأمثل بينهما، وإن لم يستطعوا حل الأزمة فالأفضل لهما أن يلجأا إلى الأكثر خبرة في مثل تلك المشكلة، كي يحصلا على المساعدة اللازمة لحل الأزمة العابرة.

ومن الجانب الآخر، علينا أن نساعد على المحافظة على الترابط بين أي زوجين ربّهما الله بعلاقة الزواج المقدس، كي لا يؤدي الأمر بهما إلى الفراق بسبب قلة الخبرة اللازمة لمواجهة المشاكل الزوجية، وأن لا نترك الأمر يجري دون تدخل منا كأن نقول:



## بِقَلْمِ سَلِيمِ كُوكِه

الزمنيات تركيز في الروحانيات...

فأن الصلاة بدون الالتزام ليست أفضل من الالتزام بدون الصلاة. جميل أن نرى هذا الجيل الذي يعود فيكتشف أهمية الصلاة. علينا أن نتهجد بهذا الأمر. فلا ينتهي بسبب ذلك ما يقتضيه الالتزام والعمل والقيام بالمهمة البشرية...

### كيف نصلّي:

هل تصب الأزمة الحالية التي تمر بها الكنيسة في تجديد التصوف؟ هذه أمنيتنا لا سيما وأن جميع الأزمات التي مر بها تاريخ الكنيسة صبت في تجديد التصوف بكل معنى الكلمة. هذا كان شأن عصر النهضة، فلقد أزدهر التصوف ازدهاراً رائعاً في القرن السابع عشر. وقد تكون مقبلين على تجديد من تلك التجديدات. المشكلة هي أن يكون هذا التجديد أصلاً أو أن لا يكون. سنقول بأي شروط يكون...

نوضح قبل كل شيء، أن الصلاة عنصر أساسي من عناصر الحياة الروحية، لكنها ليست الحياة الروحية كلها. كلمة (روحى) تعنى (مع الروح القدس) أي الحياة الروحية بدون أي زيادة، لكنها تعيش مع الروح القدس وذلك الأقنوم الذي تولى العالم وتولانا منذ أن ودعنا إياه يسوع في يوم العنصرة ولحد الآن... ولكنه قليلاً ما نتذكرة للأسف.

قد يبدو هذا الموضوع في أيامنا تنازلاً للعادة الجارية. لا يحسن أن تكون الصلاة قضية عادة جارية. لكننا نعرف قانون (رقصات التاريخ) الذي سماه أحدهم: قانون الجنون المزدوج: "إذا ذهب الناس بجنون في اتجاه ذهباً بعد ذلك بجنون إلى اتجاه معاكس". وقد يستغرب البعض أن يكون موضوعاً كهذا معداً من قبل علماني وليس كاهناً أو راهباً... المفكرون غالباً ما يتكلمون عن: "جيل الالتزام وخدمة المجتمع"... يعني كما يقال الكثيرون (أنا إنسان ملتزم، صادق، أعمل بجد، أخدم... أعطي الصدقات...) كل هذا بفعل دافع من ضميري ليس إلا... (الكلام هنا عن تلك الفئة التي لها مبدأ في الحياة وليس تلك الطبقة الأغليبية التي تعيش حياة اللامبالاة...)

هؤلاء الناس (الجماعية الأولى) ذوي مطاليب الالتزام في رجوع إلى الوراء. أي هناك عودة إلى الصلاة، أي وإلاء الناس الذين يتأرجحون بين البعد الأفقي والبعد العمودي. بعد جيل بالغ في إهمال البعد العمودي (أي الصلة بـ الله)... أخذ الناس يعودون إليه... وهذا شيء مفرح ولكن من المؤسف أن يتم كل ذلك في حركة تأرجحية. يجب الجمع بين البعد الأفقي والبعد العمودي، ويجب أن يساري التوسيع في

**التصوف - الصوفية** *Mystique*: اختبار الله من خلال السر الذي يكثنه لنا، أو الأسرار (العلامات) التي تأتينا في شأنه، وهو بالمعنى الوسيع، في أيامنا، كل اختبار عميق لله، وكل مذهب حاصل بهذا الاختبار، وعندما يصير مذهبنا دينياً يشدد على الاتخاذ الحميم بالله، أو الاستعداد الباطني للسفرى وراءه. وإن كان التصوف موجوداً في ديانات عدة - وقد يكون هامشياً - فهو عند المسيحيين خبرة شخصية عميقة، ووعي خصوصية الفرد بعينه. التصوف خبرة اقتراب من الله ولكنه أيضاً خبرة بعد الخلقة عن خالقها وحاجات التنسية (صوفي)، لأن ممارسي هذه الروحية كانوا يلبسون الصوف في أيامها وخصوصاً في الشرق وبالخصوص في بلاد ما بين النهرين.

يقول الكثيرون هنا: "همومي وأعمالي كثيرة جداً، حتى أني لا أجد المتسع من الوقت لتكون لي حياة روحية!!! لنقل بالأحرى أن أعمالنا كثيرة حتى أننا لا نجد المتسع من الوقت للصلوة، ولا نقول أن نشاطنا البشري غريب عن حياتنا الروحية... أن يوحنا الصليبي (أحد القديسين المعروفين في الصلوة) يقول لنا أنسا: "سُذدان على المحبة". والحال أن المحبة نعيشها في القيام بمهمنا، سواء كانت عائلية أم تربوية، أو شملت تلك الالتزامات المتعددة في المجالات التقافية، الاجتماعية، الاقتصادية أو السياسية وبكلمة واحدة في الحياة كلها.

صيغ الصلة الثالث:

الإنجيل صريح إلى أقصى حد في أمر الصلاة. أكفي بلفت النظر إلى جملتين اختارهما من بين مختلف أقوال يسوع في الصلاة: "يجب المداومة على الصلاة من غير ملل" (لو 1: 10)، "إذا صلیت، فادخل حجرتك وأغلق عليها بابها" (متى 6: 6). أن الروح القدس نفسه هو الذي يهدي إلى البرية والذي يجمع الناس في جماعة واحدة أخوية. من أول الكتاب المقدس إلى آخره، تزوي لازمة موضوع البرية. وهي تعني العزلة والصمت وتجميع الفكر وتركيزه، إلى جانب الغري الباطني والجفاف والتکلس والجوع والتعطش إلى الله. وأما ما يختص بالجماعة الأخوية، فالعنصرة توحى بأن الروح القدس يجمع البشر على عكس برج بابل. برج بابل هو نشتت الشعوب في اختلاط اللغات، وأما العنصرة فهي تجمع الشعوب في فهم اللغات. بجد في تقليد الحياة الرهبانية ثلاثة صيغ للصلاة:

١. قبل كل شيء، الافتخارستيا وهي الصلاة التامة، الصلاة الكاملة. إذ إنها امتداد لصلاة المسيح نفسها، وحول صلاة الافتخارستيا، صلاة الفرض الإلهي كإكلييل الآية فاخرة تحيط بالemas. فهناك متزحزحة ومتواترات ورهبان وراهبات وكهنة يقييمون تلك الصلاة، صلاة الفرض الإلهي الطقسية {{كصلاة الصبر (الصباح) والرثى (المساء)}}.

2. الصلاة الخاصة أو في السر، أي ما يسمونه الصلاة الباطنية وهي ذلك الحديث الخاص إلى الله. أنها الصلاة التي نمتثل بها كما يأمر الإنجيل، حين يوصيننا بأن (ندخل حجرتنا ونغلق علينا بابها ونصلي إلى الأب الذي في الخفية) من الواضح أن الحجرة هي رمز. فالحجرة الحقيقة هي الحجرة الباطنية في، أعمامة، نفو سنا.

3. الصلاة العادلة، الصلاة الدائمة، الصلاة المتعلقة في العمل الذي يقوم به الإنسان من غير أن يعرف أنه يصلبي. هذه الصيغة تابي طلب يسوع في قوله: "يجب المداومة على الصلاة من غير ملل". لو كان المقصود بها الصلاة بحصر المعنى، الصلاة التي يتوقف فيها الإنسان عن العمل، لما كنا حملنا توصية الإنجيل على ملء الجد. يطلب الرب منا لأنّه ينفع الله عن أفق حياتنا، عن وعي أو شبه وعي. تشبه هذه الصلاة لعب الولد الذي يعلم بأنّ أمّه فريبة، ومع أنه ومع أنه لا ينظر إليها، يعلم بأنّها هنا وبأنّه، إن ابتعدت، انتبه للأمر على الفور. وهناك مدارس خاصة لتعليم أنواع الصلاة وخاصة الباطنية والدائمة، وكيفية التشدد والاستفادة من خبرات آباء الكنيسة المعروفيين في الصلاة وطرقها الخاصة في البحث الباطاني عن الله. وهناك آباء إبراهيميات مختصين في هذا الحقل يمكن الاستفادة من خبراتهم.

## **مَعْوِبَاتُ الْعِصْلَادَةِ فِي الْأَسْرَ:**

أن ميلنا الطبيعي إلى البحث عن السهولة غالباً ما يحولنا على اختصار صيغة الصلاة الثانية. وهي الصلاة التي تتوقف فيها عن العمل وعن النشاط العادي، والتي تستغرق بضع دقائق. قلنا ببعض دقائق، على افتراض أننا نصل إلى أكثرية من العلمانيين، علماء بأن الصلاة الطويلة عادة ما تنسب إلى الرهبان...

لماذا غالباً نهمل الحديث الخاص إلى الله الذي يستغرق بعض الوقت؟ أعتقد بأن السبب هو أننا نضجر منه، لا أقل ولا أكثر. وإذا أردنا أن نستعمل كلمات أسمى، قلنا إن الإنسان يجب أن يتلقاني في خدمة الآخرين أحياناً أو يتذوق فرح القافي. وإن كان شاباً (هذا الشعور موجود في بعض الناس) كان يجب حياة النشاط فيصبح مجرد التوقف عن العمل حتى لفترة قصيرة جداً، والاختلاء إلى النفس مرة من الوقت من المستحبيلات النفسية. فالحياة هي حركة ومبادرة واتخاذ قرارات ومسؤوليات، في حين أن الصلاة هي استراحة وعدم حركة وانتظار وخصوصع. في نظر الذي يجب حياة النشاط المكثف، تبدو الصلاة تقرب من الموت، والحال فإن الإنسان ينفر من الموت وهذا شيء طبيعي.

## الافتراضيات والأسس:

أن سر الافتخارستيا عميق جداً ذو وجوه مختلفة ومتشعبة جداً. حتى أنه يصعب استيعاب مضمونه في صفحات معدودة كهذه. وذلك بأنه ملحق كل شيء والنقطة التي تبتعد عنها جميع الخطوط وتقرب إليها. أنه وحدة الله والإنسان في المسيح. وحدة الماضي والحاضر والمستقبل، وحدة الطبيعة والتاريخ وحدة التقبل والعطاء.

وحدة الموت والحياة - الافخارستيا هو سر المسيح الذي يبذل نفسه طعاماً للبشر ليحولهم إلى نفسه ويكون بذلك جسده السري الذي هو الكنيسة (كلمة سري) لا تناقض (كلمة واقعي) ويمكن أن نفهم ذلك إذا فهمنا معنى التثبيير الإلهي الذي يوحد جميع البشر في الله بالمحبة وأشركهم في حياته الخاصة... "الله شاركنا في ناسوتنا لكي نشاركه في لاهوته".

محاجة للتناول من هذه المائدة بالتساوي مع كل الحاضرين دون تمييز..

وأن الشوق إلى اللقاء بال المسيح من خلال الآخرين هو الدافع إلى الالتزام بحضورنا وليس لأنه مجرد عادة جارية، ولقد وصلتنا بقايا بعض الصلوات القرابانية أحب أن أنهى هذا المقال بوحدة منها: "يا إلهنا، كما أن حبوب القمح كانت مبعثرة في السهل فطحنت وأصبحت طحينًا واحدًا، وكما أن عقائد العنبر كانت مبعثرة على التلال فعصرت وأصبحت خمراً واحداً، فلنكن مجتمعين في حمايةأخوية واحدة.." وكان القديس أغسطينوس يقول: "حين نأكل جسد المسيح، نضمه إلى أنفسنا وإلى البشرية كلها".

حين نفهم أن قطعة الخبز المقدس التي نتناولها هي جزء صغير من ذلك الخبز الواسع الذي هو البشرية كلها التي إليها المسيح. لا تعود لنا رغبة في الضجر.. لو لا الإفخارستيا، لما كان هناك رجاء قيامة... ليست الجماعة مجردة. فلا وجود لها، إن لم يكن هناك روابط محبة وصداقة متبدلة.. إن لم يكن كل واحد من أجل الآخرين أكثر مما هو من أجل نفسه.. الذي يجعلنا (واحداً) هو المسيح. والذي لا يعطي جسده إلا بعد أن يقسم.. فالخبز القراباني هو خبز مكسور، والقدس هو (كسر الخبز) أي بناء الجماعة.. أن تتقاسم الخبر الواحد هو الذي يعني أنه يجب علينا أن نقاسم سائر الناس ما يمكننا أن نقاسمهم: مالنا ووقتنا وثقافتنا.

كلمة الإفخارستيا (يونانية) مشتقة من فعل (شكراً).. وليس ذلك بطريقة الصدفة... والشكر هو الاعتراف بأن كل شيء هو نعمة. وإذا كان كل شيء نعمة فلا بد أن يكون كل شيء (شكراً).

وإذا كان المسيح يبذل نفسه طعاماً لنا، فلكي يجمعنا في جماعةأخوية.. اشدد على أن المسيح يجعل من نفسه طعاماً لكل منا، فلا يعني هذا أنني سأحمل رؤية الجلوس إلى المائدة. أي الطعام الذي نتناوله حقاً، لا على كل واحد على حدة. فالوجه الشخصي والوجه الجماعي أساسيان.

أن المسيح أساس الإفخارستيا وعلامة العهد الجديد في الساعة التي أصدر فيها البند الوحيد في هذا العهد الجديد: "أحبوا بعضكم بعضاً كما أنا أحببكم" في بند الاتحاد بالله هو اتحاد البشر الأخوي بعضهم لبعض أي بناء الجماعة المسيحية... ولا عهد مع الله ما لم يكن هناك عهد متبادل بين البشر.. إذا كل واحد عليه أن يفهم معنى الصلاة.. إلى الله.. وبناء الصلة بين الآخرين... لقد وضحت رؤية التجدد والخمر منذ القرون الأولى للمسيحية وإذا أوجبت الكنيسة على المسيحيين طوال القرون.. الاشتراك في الاجتماع القراباني (القداس) مرة في الأسبوع على الأقل فلم يمكن ذلك بدون أسباب.. فالصلاة لابد من الحفاظ عليها. كل من يدخل ويحضر إلى المائدة عليه أن يفهم ويوعي أنه ما جاء إلا لأنه يشعر بعمق كم هو

### المصادر:

1. فرح الإيمان بهجة الحياة، الأب فرانسوا فاربيون اليسوعي، دار المشرق - بيروت، ١٩٨٨.
2. سلسلة محاضرات في الفلسفة والحياة الروحية للأب روبير الكرمي - مدرسة الصلاة (كنيسة العذراء فاطمة، بغداد، ١٩٩٤).

# رسالية (Mission)

هي حالة أولئك الأنبياء الكذبة الذين يقاومون إرميا (إر ١٤:١٤، ٢١:٢٣، ١٥:١٤) وبمعنى أوسع، يمكن الكلام عن إرسالية إلهية بالنسبة لجميع من يلعبون، في تاريخ شعب الله دوراً أرتّبه لهم العناية الإلهية.

## ثانية: إرسالية إسرائيل

فدعوة إسرائيل تحدّد إرساليته في تدبير الله. فهو المختار من بين جميع الأمم، وهو الشعب المقدس، الشعب الكهنوتي المكرس لخدمة الله (خر ٩:٥-٦). وهذا لا يعني أنه يؤدي هذه الوظيفة باسم سائر الأمم. إلا أنه مع تقدم الوحي ونموه، تتطلع الأقوال النبوية إلى الزمن الذي فيه سوف تتضمّن جميع الأمم إلى إسرائيل، بالاشتراك في عبادة الله الواحد (راجع إشعياء ٢:١٩، ٣-١٩، ٤٥:٢٠، ٢٠:٢٥، ٢٥:٤٥). فلذلك مدعو لأن يصبح منارة البشرية جماء.

## العهد الجديد:

### إرسالية ابن الله

1. يتقدّم يسوع المسيح إلى الناس، باعتباره المرسل من الله.. ذلك الذي تحدث عنه إشعياء (لو ٤:١٧-٢١، راجع إش ٦:١١-٢١). وبعد مثل الكرامين القاتلة ثبت اتصال إرسالية يسوع بإرسالية الأنبياء، ولكن مع الفارق الأساسي بين الحالتين. فبعد أن أرسل ربُّ الأسرة عبيده، أرسل أخيراً ابنه (مر ٨:٢-١٢). لذلك فمن يقبله أو ينبذه، إنما يقبل أو ينبذ ذلك الذي أرسله (لو ٩:٤٨، ١٠:١٦)، أي الآب نفسه الذي أسلمه كلَّ شيء في يده (متى ١١:٢٧).

2. موضوع الإيمان الذي يطلبُه يسوع من الناس هو أنه مرسل من الآب (يو ١١:٤٢، ١٧:٨، ٢١:٢٣ و ٢٣:٢٥). وهذا ما يتضمن في الوقت نفسه الإيمان بالإبن على أنه المرسل (يو ٦:٢٩) والإيمان بالآب على أنه أرسله (يو ٥:٢٤، ١٧:٣).

إننا نجد، حتى في بعض الديانات غير المسيحية، فكرة الإرسال الإلهي... نجد الفكرة بنوع ما في الوثنية اليونانية. وهذا أبيكتيت Epictete يصور نفسه ((مرسل الآلهة، ووصيهم، وداعيهم))، و((نذير الإله، ومثال يحتذى به)) لكي يحيي عند الناس، بتعليميه وشهادته، الروح الإلهية الكامنة فيهم، فأعتقد أنه نسلم رسالته هذه من السماء. ولكن في الكتاب المقدس، ترتبط عقيدة الإرسال الإلهي باعتبارات تختلف جداً عن ذلك. فهي كلها تتعلق بتاريخ الخلاص، وتفرض وجود نداء صريح من قبل الله... وهي تتطبق على جماعات كما تتطبق على أفراد. ثم أنها ترتبط ارتباطاًوثيقاً بـ مفاهيم قضاء الله الأزلي والدعوة، وتُعتبر عنها اصطلاحات تدور في فلك فعل ((أرسل)).

## العهد القديم:

### أوله: المرسلون من قبل الله

يظهر الإرسال الإلهي بأجلٍ ببيان في حال الأنبياء الذين يتقهم موسى (راجع إر ٧:٢٥) ((أني أرسلتك...)) حيث تحدّد تلك الكلمة محور كل دعوة نبوية (راجع خر ١٣:١٠، إر ١:٧، حز ٢:٣، ٣:٤-٥). وعلى هذا النداء الإلهي، يجب كلَّ منهم بحسب تكوينه الخاص: نرى إشعياء يقدم نفسه ((هاعنذا، فأرسلاني)) (إش ٦:٨)، بينما يثير إرميا الاعتراضات (إر ١:٦)، أما موسى فيطلب علامات ثبت إرساليته (خر ٣:١١-١٣)، ويحاول أن يتخلص منها ((٤:٣)، ويشكّو منها مر الشكوى (٥:٢٢). إلا أنهم جميعاً في نهاية الأمر يبدون الطاعة (راجع عاموس ٧:٤-١٤). ويتميز النبي الحقيقي بشعوره الوعي باستلام رسالة خاصة. وهكذا تختلف عنمن يقولون ((كلام الله)) بينما لم يرسلهم الله، كما

فعن طريق إرسال الإبن على الأرض، ظهر للناس جانب أساسى من سر الحياة الإلهية: فالله الحق الواحد (تنبأه ٦:٤، راجع يو ١٧:٣)، إنما بإرساله ابنه كشف عن نفسه أنه الآب.

3. ولا وجه للدھشة إذا وجدنا أن الرسـل يولون في كتاباتهم مكانة مركبة لإرسالية الإبن هذه: لقد أرسل الله ابنه في ملء الزمان ليفتدينا ويهـنـنا التبـنى (غلا ٤:٤، راجع روم ١٥:٨). أرسـل الله ابنـه إلى العالم مخلصاً وكفارة عن خطـایـانا، حتى نحيـاـ بهـ: ذلك هو الدليل الأسمى لمحبـتـهـ لنا (أيو ٩:٤، ١٤:١٠). ويصبح يسـوـعـ هـكـذاـ المرسلـ الحـقـيقـيـ بـالـمعـنـىـ الـأـكـمـلـ (يو ٧:٩)، ورسـولـ اعـتـرـافـ إـيمـانـناـ (عبر ١:٣).

### ثانياً: إرسالية الروح القدس

1. للقيام بهذه المهمة الإرسالية، لم يعتمد الرسـلـ والمـبـشـرونـ بالإنجيل على قواهم البشرية وحـدـهاـ وإنـماـ يـؤـدـونـ مهمـتهمـ بـقوـةـ الروـحـ القدسـ. فـعـندـنـماـ أـشـارـ يـسـوـعـ إـلـىـ حلـولـ الروـحـ المـقـبـلـ فيـ حـدـيـثـهـ بـعـدـ العـشـاءـ السـرـيـ، وـضـحـ بـقولـهـ أـنـ المؤـيـدـ (الـبـارـقـليـطـ)، الروـحـ القدسـ، الـذـيـ سـيـرـسـلـهـ الآـبـ باـسـمـيـ سـوـفـ يـعـلـمـكـ جـمـيعـ الـأـشـيـاءـ (يو ٢٦:١٤)، "وـمـتـىـ جاءـ المؤـيـدـ الـذـيـ أـرسـلـ إـلـيـكـ مـنـ لـدـنـ الآـبـ...ـ فـهـوـ يـشـهـدـ لـيـ" (يو ٢٦:١٥، راجع يو ١٧:١٦). فيـشـترـكـ الآـبـ وـالـابـنـ فـيـ إـرـسـالـ الروـحـ.

2. هذا هو فعلًا معنى العنصرة التي تشكل التجلي الأول لإرسالية الروح، والتي ستبقى ببقاء الكنيسة. فإن إرسالية الروح مرتبطة أساساً بسر الكنيسة ذاته، عندما تعلن الكلمة وإنجاز مهمتها الإرسالية. كما إنها العامل الرئيسي في تقدير البشر. لأننا إن كنا في المعهودية، نزال التبـنىـ، فـلـأـنـ اللهـ يـرـسـلـ فـيـ قـلـوبـنـاـ روـحـ ابنـهـ الـذـيـ بـهـ نـصـرـخـ "أـبـاـ، أـبـتـاهـ" (غلا ٤:٦)، وهـكـذاـ تـصـبـحـ إـرـسـالـيـةـ الروـحـ مـوـضـوـعـ الاختـبارـ المـسـيحـيـ (راجع نوهـراـ، العـدـدـ ٢٠ـ، صـ ١٩ـ). وبـذـلـكـ يتمـ كـشـفـ سـرـ اللهـ: بعدـ إـعلـانـ الـابـنـ، كـلمـةـ اللهـ وـحـكـمـتهـ، قـدـ ظـهـرـ الروـحـ بـدورـهـ كـشـخصـ إـلـيـ بـدـخـولـهـ فـيـ تـارـيخـ الـبـشـرـ. الـذـينـ يـحـوـلـهـمـ مـنـ الـبـاطـنـ طـبـقاـ لـصـورـةـ ابنـ اللهـ

1. تمتد إرسالية يسـوـعـ عن طـرـيقـ مـرـسـلـيـهـ الخـصـوصـيـنـ وـهـمـ الإـثـنـاـ عـشـرـ الـذـينـ، لـهـذـاـ السـبـبـ بـالـذـاتـ، يـحـلـونـ لـقـبـ المرـسـلـ. وـفـيـ أـنـتـءـ حـيـاتـهـ يـرـسـلـهـ يـسـوـعـ يـتـقـدـمـونـهـ (راجع لو ١٠:١) ليـعـلـمـ مـلـكـوتـ اللهـ وـيـشـفـوـ المـرـضـيـ (لو ١:٩ـ ٢ـ)، وهذا هو موضوع إرساليته الشخصية. فهو الفعلة الذين يـرـسـلـهـ ربـ الحـصـادـ إـلـىـ حـصـادـهـ (متـىـ ٣٨:٩ـ)، رـاجـعـ يـوـ ٣٨:٤ـ). وـهـمـ الـعـبـيدـ الـذـينـ يـرـسـلـهـ الـمـلـكـ لـإـحـضـارـ الـمـدـعـوـيـنـ لـعـرـسـ اـبـنـهـ (متـىـ ٣:٢٢ـ). المـعـالـمـةـ التي يـعـاـمـلـونـ بـهـاـ سـوـفـ تـعـودـ عـلـيـهـ هوـ نـفـسـهـ، وـبـالتـالـيـ عـلـىـ الـآـبـ: "مـنـ سـمـعـ إـلـيـكـ سـمـعـ إـلـيـ، وـمـنـ أـعـرـضـ عـنـكـمـ أـعـرـضـ عـنـيـ، وـمـنـ أـعـرـضـ عـنـيـ أـعـرـضـ عـنـ الـذـيـ أـرـسـلـيـ" (لو ٦:١٠ـ) "وـمـنـ قـبـلـكـ قـبـلـنـيـ، وـمـنـ قـبـلـنـيـ قـبـلـ الـذـيـ أـرـسـلـنـيـ" (يو ٢٠:١٣ـ). فالـوـاقـعـ إـنـ إـرـسـالـيـةـ الرـسـلـ تـرـتـبـطـ أـوـثـقـ اـرـتـبـاطـ بـإـرـسـالـيـةـ يـسـوـعـ: "كـمـ أـرـسـلـنـيـ الـآـبـ، أـرـسـلـنـيـ أـنـأـيـضاـ" (يو ٢١:٢٠ـ)... وبـذـلـكـ سـوـفـ تـبـلـغـ إـرـسـالـيـةـ الـابـنـ فـعـلـاـ إـلـىـ جـمـيعـ النـاسـ، بـفـضـلـ إـرـسـالـيـةـ رـسـلـهـ وـكـنـيـسـتـهـ (كـمـ فيـ الـزـيـارـةـ الـجـيـرـيـةـ لـغـيـطـةـ مـارـ روـفـائـلـ الـأـوـلـ بـيـداـويـدـ إـلـىـ رـعـيـةـ الـكـلـدـانـيـةـ فـيـ أـسـتـرـالـياـ).

# ملف الزيارة البطريركية



## اليوم الأول

فجر يوم الخميس المصادف ٢٧/٦/٢٠٠٢، وصل إلى أستراليا غبطة مار رو فائيل الأول بيداويد بطريرك بابل على الكلدان يصاحبه المعاون البطريركى المطران عمانوئيل دلي بزيارة رعوية لفقد أحوال الكنيسة وأبنائها.

وعصر نفس اليوم استقبله أبناء الرعية في ملبورن وسط جو ديني - اجتماعي في كنيسة مريم العذراء حافظة الزروع، حيث اصطفت كوكبة من بنات الرعية الشابات بصفين يرثلن ترتيلة شباح لمريا بقدسي في مدخل الكنيسة. نقدمت الموكب مجموعة من شمامسة الكنيسة، تلاها البطريرك والمعاون البطريركي والأب زهير توما (الوكيل البطريركي في أستراليا ونيوزلند) بمرافقة الآباء عمانوئيل خوشابا وخالد مروكي، وعبرت النساء من هذا الفرح بزغاريدهن. ثم وصل الموكب إلى مذبح الكنيسة حيث جلس الآباء. تلى ذلك نشيد أدته جوقة الكنيسة بعنوان: "مار رو فائيل بابا زهيا" وهو من كلمات الأب عمانوئيل خوشابا وتلحين سومر مروكي. رحب الأب الأب عمانوئيل خوشابا بغيضة البطريرك بأبيات من الشعر، وقال:

"جئتم من بعيد لتلتقطوا بأبناء الرعية، نشكر رب على وصولكم بالسلامة. عندنا كنيسة صغيرة ودافئة بأبناء الرعية، لنا أمل بأن تكون لنا كنيسة أخرى تفتحوها في زيارتكم القادمة". وطرق في كلمته إلى جملة من نشاطات البطريرك في حياته الدينية. ثم ألقى غبطة البطريرك مار

### روفائيل الأول بيداويد كلمة جاء فيها:

"أبناءنا الأجلة: لا يمكنني أن أصف فرحي بالوصول إليكم. وأنا في طريقي راح فكري منشغلًا بأبائنا الأوائل وكيف انتشروا في أرجاء المعمورة لنشر كلمة يسوع، إذ وصل الرسل إلى الصين واليابان وعمق آسيا، وما عملوه يعتبر أتعجبوبة في تاريخ الكنيسة والعالم. وأنتم كذلك ابتعدمتم كثيراً، وأقول أن الله انتقام لكم للمجيء إلى هذا البلد. لم تأتوا التأخذوا فقط، بل لتعطوا أيضًا. أن حبكم الله ولبعضكم البعض يعتبر مثالاً ساطعًا وجيدًا لما يمكنكم أن تعطوه في حياتكم، فاليسير لم يطلب غير أن تحبوا بعضكم البعض. أن من يحب الله وقربيه لا يختلط، طوي للذى له حب للآخر".

## أقوال غبطة البطريرك مار روغائيل الأول بيداويد

### الأول بيداويد:

رکز غبطة البطريرك في كلمته على تربية الأبناء في طريق الدين كي لا يضيعوا وقال: "إن تربتكم بالحب والأيمان في سبيل الله - الطريق المستقيم - ما هي إلاأمانة في أعناقنا، إن ما تزرعوه تحصدواه".

وشدد على أهمية الوالدين في هذا المضمار قائلاً: " وإن حاد أي من الأبناء عن الطريق فإنه سيعود، لأنه لا يمكن أن ينمحى ما أعطاه الأب وما أعطته الأم".

### وأبرز أهمية خاصة للأم وقال:

" علينا باحترام أمهاتنا، أهنن بينن اليسوت، يمنحن التربية والأيمان ويلعلمونا أن نحيا حياة مسيحية".

وفي كلمته جذب غبطة البطريرك انتباه أبناء الرعية إلى نمطين من العلاقات وهم علاقة الكنيسة بأبناء الرعية وبالعكس، وعلاقة أبناء الرعية فيما بينهم. ذكر عن الأولى:

"إن الكنيسة أمكم، البطريرك وكل الكهنة أخوة لكم، إن الكنيسة لا تفرق بين أبناء القرى المختلفة، كلكم أبناءنا ولا فرق بين هذا وذاك. علينا أن نضع نصب أعيننا الكنيسة ويسوع المسيح وليس القرية الفلانية أو غيرها، لا يجب أن نفكر إلا بالشيء الكبير. أريد أن تحسوا بأن الكنيسة هي للجميع والقساوسة هم قساوسة الجميع، وكل قس تابع للكنيسة هو لخدمة أبناء الرعية.أشكر المؤنسنior زهير توما والأباء عمانويل خوشابا وخالد مراد وكيفي لما يبذلوه من جهود، صلوا لأجلهم لأنهم



اليوم الأول: كلمة أبينا البطريرك مار روغائيل الأول بيداويد

بحاجة إلى صلاتكم، ساعدوا آباء الكنيسة، لكي يشاركونكم جميعاً،  
 يريد أن نشعر بأننا بيت واحد وكنيسة واحدة".

### وعن علاقة أبناء الرعية فيما بينهم قال:

"أريد أن تكونوا متاحدين لمساعدة بعضكم البعض، لكي تعطروا ما يطلبكم الله منكم، طوي للذي يعطي - إنه تلميذ المسيح، ليس هناك ما يdemr غير الانقسام".

### وحول الأخوة والأبناء في الوطن قال:

"كلكم عشتم المصاعب المباركة المقدسة قبل الوصول إلى هذا البلد، أطلب أن لا تسوا مصاعبكم تلك وتشعروا بأن لكم أحقر وأبناء في الوطن، ساعدوهم بكل العرق الممكنة، أهنم بحاجة إلى كل شيء".



ال يوم الثاني: الزيارة إلى مقر رئيس أساقفة مليورن المطران دنس هارت الواقعون من اليسار: الآباء خالد مروكي، عمانوئيل خوشابا، المطران دنس هارت، غبطة البطريرك مار روافائيل الأول بيداويدي، المعاون البطريركي المطران عمانوئيل دلي والوكيل البطريركي الأب زهير توما

وفي الخوفي الختام قام الحاضرون فرداً فرداً بمصافحة وبعدها غادر غبطة البطريرك مار روافائيل الأول بيداويدي بصحبة المعاون البطريركي المطران عمانوئيل دلي إلى مقر إقامته في Fawke.

وأضاف كذلك:

"اطلب منكم شيئاً آخر مهماً كثيراً: لا تعطوا أي مجال للذين يرغبون بالاندساس فيما بيننا، جئنا للاتصال وليس لممارسة السياسة، نحن ناس حب وسلام. كان من الأولى بالسياسيين أن يبقوا في وطنهم وليس الجيء إلى هنا".

وفي ختام كلمته قال:

"نطلب من الله أن يباركنا جميعاً، واجبنا أن نشكر الله على نعمه وإن لا ننسى وطننا، نطلب له السلام والاستقرار الدين هو بحاجة إليهما. وكذلك من واجبنا أن نصلّي لهذا البلد (أستراليا) وقادته لكي نعيش بخير"... وبعد ذلك أضاف:

"كونوا يبدأ بيد مع الآباء زهير توما وعمانوئيل خوشابا وخالد مروكي، وإن لم تتمكن من رؤيتكم مرة ثانية على الأرض فأرجوا أن تلتقي في الجنة بعون الله". ثم بارك غبطة ببركته الآباء جميع الحاضرين في الكنيسة.

## الموضوع الثاني

بعد ظهر يوم الجمعة ٢٨/٦/٢٠٠٢ زار غبطة بيرافقه سعادة المعاون البطريركي مار عمانوئيل دلي والأباء كهنة كنيستنا الكلدانية في أستراليا رئيس أساقفة مليورن المطران دنس هارت في مقر مطرانية مليورن الكاثوليكية. وبعد الترحيب بغيته عبر سعادة المطران هارت بفرجه وامتنانه من عمل كنيستنا الكلدانية في

أبرشيته بالخصوص وفي الكنيسة الكاثوليكية في أستراليا بالعموم. بعدها شكر غبطته المطران دنس هارت على اهتمامه بالرعاية الكلدانية في ملبورن. في الساعة الخامسة عصرًا زرع غبطته وسيادة المعalon البطريركي شجرتين أمام نهاية كنيسة الرعية، كرمز بركة لكنيسة الرعية وأبناؤها، بعدها احتفل غبطته بالقداس الإلهي (الصورة إلى اليسار).

وأكّد غبطته في موعظه على ضرورة الارتباط بالكنيسة من خلال الإيمان الواعي، إذ أن الكنيسة هي العلامة الحية التي من خلالها يمارس المؤمن إيمانه ويسير في طريق الرب ويكمّل دنه لنقل البشرة المسيحية.



اليوم الثاني: غبطته يزرع شجرة أمام مبنى كنيسة الرعية



اليوم الثاني: غبطته مع أبناء الرعية في كنيسة مريم العذراء حافظة الزروع - ملبورن

اليوم

الثالث

السبت

٢٠٠٢/٦/٢٩

أقام غبطته القدس

الحبري بمشاركة

المعاون

بطريركي

المطران عمانوئيل

دلي والذي تضمن

الرسامة الشمامسية

الرسالية لخمسة من شباب الرعية.

هذا وقد أشتراك في القدس الذي أقيم في كنيسة مريم العذراء نجمة البحر الكاثوليكية غرب مدينة ملبورن

(St. Mary Star of the Sea: West Melbourne)

عدد كبير من أبناء الرعية وعدد من الآباء الكهنة

ممثلي الكنائس والطوائف الشرقية في ولاية

فكتوريا. بعد أن استقبل غبطته من قبل الأب

Joseph Martin خوري رعية مريم العذراء

نجمة البحر الكاثوليكية، ابدأ الاحتفال بالزياح من

الباب الرئيسي للكنيسة، حيث رتل الشمامسة مع

الجوفة أنسودة "شباح لمريا بقدوسيه" ضمن مسيرة

تقديمها الصليب المقدس مع بخور البرما. بعدها بدأ

القدس الإلهي بالرسامة الشمامسية لكل من الأخوة:



اليوم الثالث: القدس الحبري

الراقيون من اليسار، الشمامسة: رغد مشو، سرمد عفان، عادل عوديش، باسم ساكو وشوكت ارتين

باسم ساكو، رغد مشو، سرمد عفان، شوكت ارتين  
وعادل عوديش.

وقد دعى غبطته في موعدته جميع أبناء الرعية إلى الاهتمام بموضوع الدعوات الكهنوتية وضرورة أن يكون لنا كهنة ورهبان وراهبات من أبناء الرعية الذين يعيشون في أستراليا حيث سيسهل عملهم الرعوي أكثر، وكذلك أن لا نبقى نعتمد في موضوع الدعوات الكهنوتية على الكنيسة في الوطن.

أختم القدس الحبري بزياح تقدمه الصليب مع إنشودة "تدبي لطاوا" إلى خارج الكنيسة، حيث التقى غبطته بعدها بالآباء الكهنة ممثلي الكنائس والطوائف الشرقية في دار استراحة الكهنة المجاور للكنيسة وعبر لهم عن شكره العميق لمشاركتهم أبناء الرعية بالقدس الإلهي وتنمي لهم النجاح والتوفيق في عملهم الرعوي.

## البيوم الرابع

الأحد ٢٠٠٢/٦/٣٠ صباحاً الساعة

١٠,٣٠ احتفل سعادة المطران

عمانوئيل دلي المعاون البطريركي

الذي رافق غبطة أبينا البطريرك

بقداس الإلهي في كنيسة الرعية.

الساعة ... ٢ ظهراً التقى غبطته

يرافقه سعادة المطران عمانوئيل دلي

المعاون البطريركي بكادر التدريس

وطلاب وطالبات مدرسة مار افرام

للتعليم المسيحي لمدة ساعتين، حيث

استقبل غبطته بالتصفيق لدى دخوله

كنيسة الرعية حيث جرى اللقاء.

وببدأ اللقاء بتقديم باقتي ورد لغبطته ولسعادة

المطران، ثم ألقى الأب عمانوئيل خوشابا كلمة باسم

مدرسة مار افرام عبر فيها عن فرح الرعية وطلاب

وطالبات مدرسة مار افرام بزيارتة الحبرية للرعية

وبهذا اللقاء الخاص مع الجيل القادم من أبناء الرعية.

بعدها قدم طالب وطالبة باسم طلاب المدرسة كلمة

باللغتين (السورث، الإنكليزي) رحبا فيها به في

رعية ملburن وتموا الغبطته ولسعادة المطران

المعاون البطريركي دوام الصحة، وأن تعانهم قوة

الروح القدس في القيام بمهام إدارة كنيستنا الكلدانية.

ومن ثم قدم كل صف ترتيلة أو صلاة أو طلبات

عبروا فيها عن كبير فررحمهم وبالغ سعادتهم بلقاءهم

بالأب البطريرك.



اليوم الرابع لقاء غبطته بـ طلاب وكادر مدرسة مار افرام للتعليم المسيحي

لقد عبر غبطته، في كلمته إلى طلاب وطالبات المدرسة،

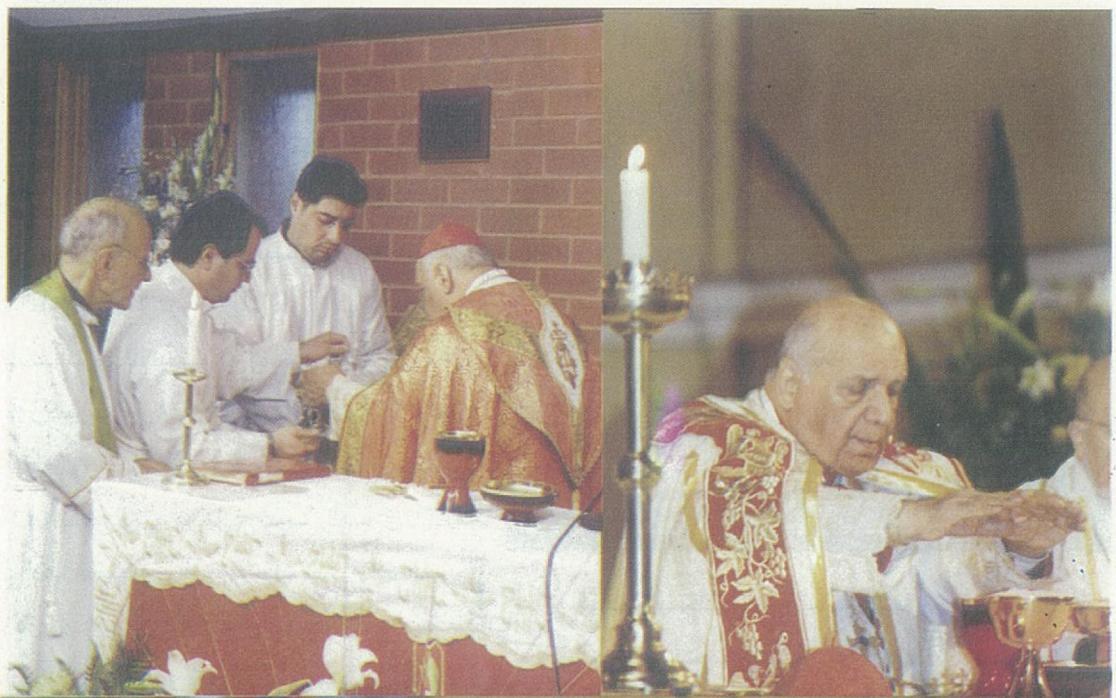
عن عمق فرحة في هذا اللقاء حيث قال:

"أن الكلمات لا تصف مدى فرحي في هذا اللقاء، وأوصيكم بأن تصلوا من أجل كادر المدرسة، ومن أجل الوالدين، وأن تكونوا دائماً مجددين في حياتكم لأنكم المستقبل الحي للكنيسة".

هذا وقد أشار غبطته في الكلمة التي ألقاها في حفل العشاء الذي أقيم على شرفه في نفس اليوم، بأن دموع الفرح سالت من عينيه تعبيراً عن سروره بلقاء أبنائه جيل المستقبل.

في ختام اللقاء قبل كادر وطلاب المدرسة برقة غبطته ثم قبلاً يده صاف بعد صاف مع التقاط الصور التذكارية تقدمهم الكادر التدريسي. أخيراً غادر غبطته كنيسة الرعية وسط تصفيق المشاركين في اللقاء حيث اصطفوا على شكل صفين في ساحة الكنيسة مطاقين بالبالونات الغازية في الهواء تعبيراً عن ابتهاجهم بلقاء غبطته.







اليوم الرابع: كلمة غبطته أثناء حفل العشاء الذي أعد احتفاءً بزيارته

القى غبطته كلمة بالمناسبة تطرق فيها لعدد من المواضيع، حيث شكر في البدء أبناء الرعية القدامى الذين مدوا يد العون لأخوانهم الوافدين الجدد إلى هذا البلد المبارك، والشكر الخاص لآباء الرعية. وفي بادرة جميلة من لدن سيادته وباسم الرعية قدم تهانيه الخاصة للأب عمانوئيل خوشابا بمناسبة الذكرى ٤٦ لرسامته الكهنوتية، حيث قدم غبطته هدية تذكارية باسم أبناء الرعية للأب عمانوئيل شاكراً إياه على عمله الكبير في خدمة الكنيسة وخاصة الرعية في مدينة ملبورن، حيث كان له الفضل في تأسيسها وكذلك تقديم كل سبل المساعدة للقادمين الجدد خاصة بعد أحداث حرب الخليج سنة ١٩٩١. كما أشار إلى الكيفية التي يجب أن تكون خدمتها في المجال الكنسي، حيث قال:

"كما أطلب منكم أن تساعدوا الكنيسة، الخدام فيها، وكاهني الكنيسة الأب عمانوئيل خوشابا وحالد مروكي، والذين ياسلكم جميعاً قدم لهم من صميم قلبي فائق الشكر على كل ما قدموه وما سيقدموه لكم وللكنيسة".

الساعة ... ٧ مساءً استقبل غبطته مع سعادة المطران المعاون من قبل أبناء الرعية في حفل عشاء أقيم على شرفهما وترحيباً بغضبه في قاعة فندق Grand Hyatt Melbourne استقبال غبطته من قبل الضيوف ممثلي الكنائس والطوائف الشرقية، الآباء هنري دبوس وانطوان يعقوب - الكنيسة الملكية الكاثوليكية، الأب كوركيس بربrian - الكنيسة الأرمنية الكاثوليكية، الأب كوركيس توما - كنيسة المشرق الاثورية، الأب نسطوروس هرمز - كنيسة المشرق القديمة، والأب اسكندر افرايم - كنيسة السريان الارثوذوكس، وأيضاً ممثلي بعض المؤسسات الحكومية السناتور تشن ممثل وزير الهجرة، ديفيد ديفس ممثل رئيس المعارضة لولاية فكتوريا، جوني دوكل ممثله عضو تبريان لمنطقة Calwell، محمد ابوشعي ممثل رئيس بلدية HUME، وكذلك ممثلي عن مجلس كنائس ولاية فكتوريا وإذاعة الراديو المحلي.

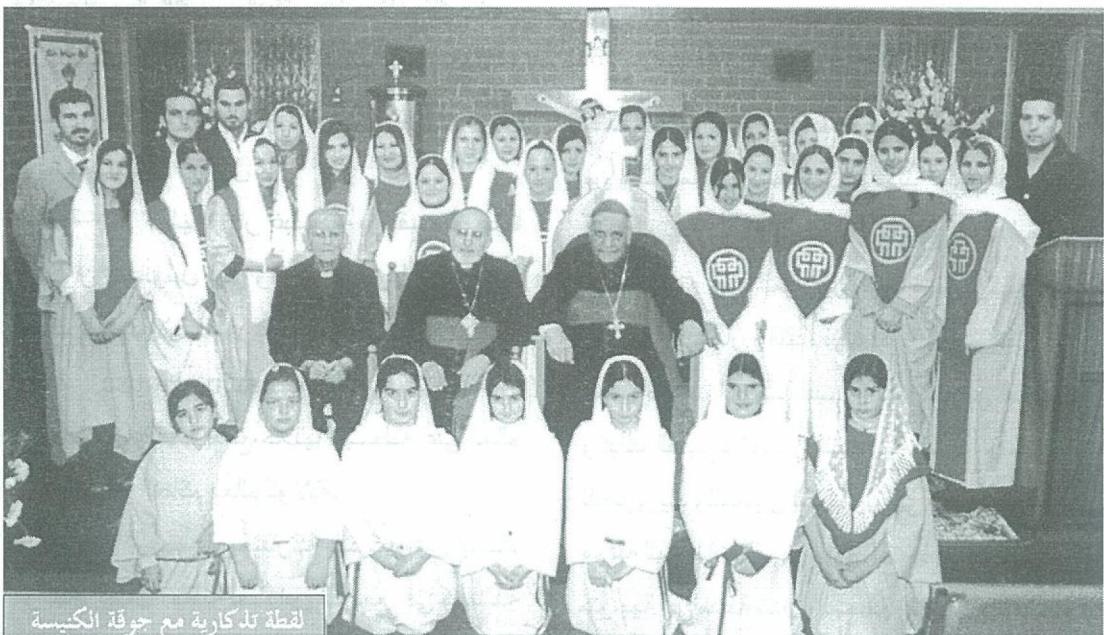
بعدها دخل غبطته مع الضيوف إلى قاعة حفل العشاء حيث ابتدأ برنامج العشاء الذي قدمه الأخوة سليم كوكة وابرين بطرس وباللغتين (سورة، إنكليزي). بعد الترحيب بغضبه وبالضيوف وأبناء الرعية الحضور، القى الأب عمانوئيل خوشابا كلمة بالمناسبة وفي ختامها قدم باسم الرعية هدية تذكارية لغبطته. بعدها القى السناتور تشن كلمة وزير الهجرة، ثم أعقبته جوني دوكل بكلمة عضو البرلمان لمنطقة Calwell.

كما كرر كلي الطوبى، ما قاله يوم لقائه الأول في كنيسة الرعية، عدم الانخراط في الأحزاب السياسية، حيث قال:

"يذكرى هذا المساء بمجده الكنيسة وآبائنا القديسين، الذين نريد أن نبشر العالم بهم، فنحن لسنا من أولئك الذين يطالبون بإعادة إمبراطوريات أشور بانيبال أو آخرين. وهذه الأشياء يمكن أن تأخذها كأفكار فقط، ولكن عملياً فهي ليست ممكنة، بل هي مضيعة للوقت. فكما قلت لكم منذ البدء إن الكنيسة وأبنائنا الكنيسة لا نريدهم أن يورطوا أنفسهم بالأحزاب، خاصة الأحزاب التي جاءت أساساً لأجل التفرقة. فعندما نقول (كما) يعني مُفرق، وأبناؤنا ليسوا في حاجة إلى مفرقين لا يأتي من وراءهم إلا الحرب. فان أردنا أن نبني، علينا أن نخذل مع بعضنا البعض، وإن أردنا أن ييار كنا الله، فيما أنه إله سلام، علينا أن نعيش السلام مع بعض، بسعدين عن تلك الأعمال الغير مفيدة والتي هي مضيعة للوقت وبلافائدة. فقد تركنا بلدنا وهرتنا من تلك الأعمال المفرقة، فلماذا نبحث عنها هنا، حيث نصيغ وقتنا ونوجع قلوبنا بما..."

### "May God Bless Australia"

وكذلك تألقت جوقة الكنيسة بأداء التراتيل التي تخللت منهج حفل العشاء وخاصة ترتيلة الختم "مديرى لاثرا دبابى" التي أبدع في أدائها الأخ سومر مروكي. وبعد التقاط الصور التذكارية غادر غبطته قاعة الحفل وسط تصفيق الحاضرين إلى مقر إقامته في Fawkner.



لقطة تذكارية مع جوقة الكنيسة

# اليوم

## الخميس

الاثنين ٢/٧/٢٠٠٢ الساعة

١١ صباحاً زار غبطته

كاتدرائية القديس باترياك

Melbourne، حيث تقد

معالم الكاتدرائية والمعالم

الأثرية المجودة في داخلها،

ثم أهدي أحد الآباء الكهنة

لGBT، كتاب خاص حول

الكاتدرائية. وقبل أن يغادر

GBT دون كلمة قصيرة في السجل الخاص بزوار

الكاتدرائية.

الساعة ٣٠ زار غبطته مقر البرلمان لولاية

فكتوريا، حيث التقى بالدكتور دنس نابثان رئيس

حزب المعارضة لولاية فكتوريا. وبعد التقاط

الصور التذكارية غادر غبطته مقر البرلمان في

جولة حول مدينة ملبورن.

الساعة ٣٠ ظهرأ زار غبطته يرافقه سيدة

المران عمانوئيل دلي والأب عمانوئيل خوشابا

الحاكم العام لولاية فكتوريا السيد جون لاندي في مقر

إقامته Government House حيث استغرق

القاء ٤٥ دقيقة اطلع خلالها غبطته على معالم

ولوحات مقر الحاكم العام لولاية.

الساعة .. ٥ عصرأ وبمشاركة عدد كبير من أبناء

الرعية، احتفل غبطته بقداس التوديع في كنيسة



اليوم السادس: لقطة من توديع أبناء الرعية لغبطته في مطار ملبورن

الرعية. وعند انتهاء القداس اقترب الحضور من أبناء الرعية واحداً تلو الآخر ولمدة ساعتين برకته الأبوية، بعدها غادر غبطته الكنيسة وسط التصفيق والأهازيج إلى مقر إقامته.

# اليوم الخميس

الثلاثاء ٢/٧/٢٠٠٢ الساعة ... ٥ عصرأ غادر غبطته من مطار ملبورن المحلي إلى مدينة سدني، وقد اجتمع أبناء الرعية في مبني المطار لتوديع الأب البطريرك.. شكر غبطته جمع المودعين طالباً لهم البركات السماوية ومتمنياً الإزدهار والتقدم لرعايتنا. قبل أن يدخل غبطته الطائرة كانت الفرصة لقبول برకته من قبل الجميع وكذلك النقاط الصور التذكارية... هذا وتمنى الجميع للبطريريك وللمعاون البطريركي رحلة آمنة وزيارة موافقة للمحطات القادمة من رحلتها بعد إقلاع الطائرة متوجهة إلى مدينة سدني المحطة الثانية لزيارة الحبرية.

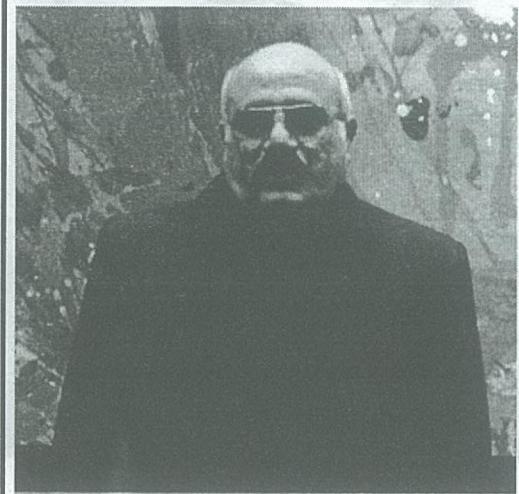
## ﴿أقوال عن خبطة﴾



**الأب كوركيس توما/راعي كنيسة مار كوركيس الشهيد - كنيسة المشرق الأثورية:**

اليوم نحن مدعوون لعشاء على شرف غرفة المطريرك مار رو فائيل الأول بيادوبه، فرح لنا اللقاء اليوم باب حضر من أرض الوطن..  
البرنامج اليوم كان مرتباً ومحضراً بشكل جيد من قبل الكنيسة...،

وقد سعدنا وفر حنا اليوم، كما أزداد فرحة عندما رأينا أبناء الكنيسة الكلدانية فرحين بزيارة البطريرك طالبون دالحاً الحب بين أبناء كنيسة المشرق.



## **الأب أنطوان يعقوب رافي كنيسة سيدة البشرة - الكنيسة الملكية الكاثوليكية**

في الحقيقة كانت زيارة غبطة البطريرك مار روافائيل الأول بيداويد رئيس الكنيسة الكلدانية الكاثوليكية إلى أميركا موفقة وناجحة واستقبلت بحفاوة من قبل أبناء كنيسته..، وغبطته يتحمل محاولة اللسان والذوق والنكتة الخفيفة، فهو رجل متعلم ومتقن ويحمل من الدكتوراه ما يكفيه لأن يكون عالماً وموسوعة علمية كنسية..، أنه ذخراً للكنيسة..، الخلل الذي أقيم اليوم، في الحقيقة ما هو إلا تعبير من أبناء الكنيسة الكلدانية وكافة الزوار لصاحب الغبطة الذي نكرمه ونخله لحفارة ليسانه وجاله، نفسيًا وشخصياً.

وراء المحيطات والبحار.. وراء القارات.. هنا قد اجتمع أكثر من ٢٠٠ طالب في استقبالهم للأب الروماني الكنيسة. فماذا يكون أجمل من هذا.

أنا لليوم جميل ورائع أن نلتقي بخبطه أبيتنا البـ طـيرـ يـكـ. كان الأطفال سـعدـاء جداً لرؤـية غـبـ طـانـهـ..  
نـتـمنـى أـنـ يـتـجـدـدـ هـذـاـ اللـقـاءـ مـرـةـ أـخـرىـ.  
لينـداـ يـاـ لـصـ / مـدـرـسـةـ الصـفـ الثـانـيـ



## الأب كوركيس بربريان - الكنيسة الأرمنية الكاثوليكية:

أكيد اليوم مناسبة جميلة جداً أن نرى حبراً من أحبّار الكنيسة يأتي لزيارة رعيته التي تركت البلد الأم واتجهت نحو المهاجر في سبيل البحث عن مستقبل يمكن أن يكون أكثر أماناً... زيارة أب الطائفة لها عدة أهداف، منها:

- اللقاء بأبناء الرعية من أجل وحدة أبناء الكنيسة تحت راية واحدة التي هي راية المسيح المتمثلة براسة سيدنا غبطة البطريرك...
- أنه يثبت الأيمان في قلوب أبناء الرعية. نحن بحاجة دائمةً كما قال المسيح: "أنا الكرمة وأنتم الأغصان" لخن نستمد إيماننا من السيد المسيح، ولو انقطعنا عن السيد المسيح ستتشتت وينييس وتحرق، كما قال السيد المسيح، لكن لو بقينا مع السيد المسيح الكرمة الأصلية، فنحن نعطي ثراً. وسيادة غبطة البطريرك يمثل الكرمة، التي أيضاً من خلالها سنأخذ غذاءنا الروحي، كما أنه سيعطينا التشجيع كي نعطي الثمر الروحي الذي زرع فينا يوم المعمودية.

- زيارته هو تقدّه لأبناء الطائفة وحاجاتهم الروحية أكثر من حاجاتهم المدنية... وهل الرعية ما زالت على الأيمان؟ ما زالت ملتقة كل يوم أحد حول هيكل الرب لتقبل ذبيحة الشكر والغفران لكل واحد من أبناء الرعية؟



أكيد أكبر عزاء لكل عضو في الكنيسة الكلدانية، هذا اليوم الذي فيه يتواجد غبطة البطريرك مع أبناءه، وأكيد فرحته فيكم عظيمة وكبيرة، حيث بقدمه قد شاهد أن الثمر الذي زرعه في السنين الماضية لتعاليم وشهادة المسيح قد أعطى الثمر حتى في المهاجر.

بالنسبة للزيارة، فهي منتظمة جداً.. ضروري لأنّي أنا أعرف كيف نكرم ونرحب بحامل رسالة المسيح بكيستنا... كما أنّ البطريرك أب للرعاية، فهو أيضاً رئيس الكنيسة، وبنكريتنا له فحن نكرم شّخصيّ المسيح الذي هو بمثابة كمعلم وآب وراعي للرعاية الكلدانية الكاثوليكية.

**When I saw our Patriarch I felt happy.  
Laura Isho/First Communion**

**I felt happy when he came and I felt proud.  
Diana Younan/ Grade 7**

**I felt happy but I was all so embarrassed I'm so happy that I was there and I felt great.  
Lanelle Pitrus/ Grade 6**

**I felt embarrassed and I was shaking, afraid. It's just a feeling I've never felt.  
Mina Sako/Form Captain of Grade 6**

**At first I felt embarrassed especially when I kissed the patriarch's hand; but then I felt a little bit better.  
John / First Communion**

**It was a day not to be forgotten that's all I can say.  
Walid Isho**



## BIOGRAPHY OF HIS BEATITUDE MAR RAPHAEL I BIDAWID PH.D, DD

Born at Mossul, Iraq 17/4/1922. Upon completion of his elementary school, he joined the Patriarchal Seminary of St. Peter. In 1936 he was sent to Rome to further his studies at the Propaganda Fide. Ordained a priest on 22/10/1944, and in 1945 acquired his Ph.D on the Religious Philosophy of Al-Ghazali. Two years later he acquired his D.D from the Urban University, on Patriarch Mar Timotheos the Great and the conditions of the Chaldean Church under the Abbaside Caliphate, (Published in French 1956). He achieved a Diploma in Canon Law and the Civil Laws from the University of Latran. Returned to Iraq in 1947, and was appointed a deputy rector of the Seminary in Mosul, where he taught Philosophy and Theology, as well as lecturing in religion at the State High School. 1950-1956 Chaplain to the Christians employed by Iraqi Petroleum Company (IPC) stretching from Kirkuk to Tripoli in Lebanon.

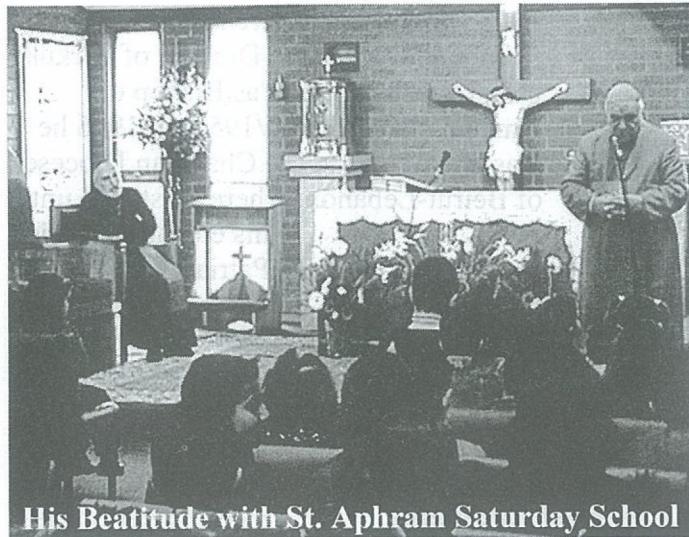


1956 appointed Patriarchal Administrator for the Diocese of Kirkuk, until his consecration as Bishop of Amadia-Iraq, on 6/10/1957. In 1966 he was transferred to the Chaldean Diocese of Beirut-Lebanon, where he stayed until his elevation to the Patriarchal See, and was consecrated on 26 May, 1989. He has participated in all the sittings of Vatican II, and while in Beirut, was a cofounder of the Council of Catholic Patriarchs and Bishops of Lebanon. Promoter of the move for Catholic Church to join the Middle East Council of Churches, and a founder member of the Union of the Christian Minorities of Lebanon. He is fluent in many

languages, including English, French, Italian, Latin, Spanish, Portuguese, German, In addition to Chaldean (Aramaic) and Arabic. He has published several books and wrote numerous articles for several renowned international journals and magazines. The patriarchal See is in Baghdad-Iraq.



# Mar Rophail meets his Angels



**His Beatitude with St. Aphram Saturday School**

As you are all aware of the great visit that took place in Melbourne by Mar Rophail 1st Bedawid the Patriarch of the Chaldean Catholic Church on Thursday 27th of June at the Melbourne airport. As part of Mar Rophails' schedule a day had been organized for him to meet our children - "choiaky, malakhy zory", - is what he called them, from St. Aphram Saturday School on Sunday 30th of June at 2pm at our Lady Guardian of Plants Church. This was especially organized for the children to see and have a chance to meet the Patriarch of our Chaldean Catholic Church. Each class beginning from students in kindergarten presented a prayer or a hymn and some a word of thanks to show our appreciation and our preparation for the coming of our Patriarch Mar Rophail 1st Bedawid.

The children were all excited to hear what our father Mar Rophail had to say about their future.

After our great father finished giving his advices and his wonderful words to his children, his eyes were filled with tears when he heard and saw that our children had not forgotten any of our prayers and traditions that have been passed on to us by our early parents. Gifts were being presented to Mar Rophail by

the children, and a group photo was taken for each class. In ending our great and wonderful day which was full of excitement, each child greeted Mar Rophail and was taken outside by the teachers to be prepared for our final surprise. Balloons were being given to the children as they waited for Mar Rophail to come out from the church. The children clapped, cheered and some even cried from excitement as they let go of their balloons, which filled up the sky above the church when Mar Rophail came out. Mar Rophail 1st Bidawid left his children, the teachers, and all those who helped with a great big smile and tears which filed his eyes. A moment, which will never be forgotten by those who were present.

**By: Ronza Riyadh**



## The importance of the visit of his beatitude Mar Raphail I bidawid

Inn his first visit to Australia, his beatitude Mar Raphail I bidawid has showed that our mother Chaldean Church in Iraq still cares for her Children no matter they exit in the world. However, it also has showed that it still needs her children's support.

Mother Chaldean Church in Iraq has a duty to keep its spiritual control over the Chaldeans, preserve our culture heritage: religion, language, customs, rituals and historical achievements of Chaldeans, for future generations.

Increasing the number of Chaldeans in Australia needed more attention from mother Church. So, in order to strengthen already existed link, steps needed to be taken to reduce the distance, and that what happened when we were blessed, since 1992, by the visit of many of our Chaldean Church's priests and the most important the recent visit of his beatitude Mar Raphail I bidawid and his deputy monsignor Emmanuel Dulley. Those visits have had and will always have their marks on our diocese in Australia, and will leave their print on our people's life for quite a long time.

Father Emmanuel Khoshaba, who has been serving our people in the Chaldean Church, was a true spiritual leader who made our Sundays a God's day, and our new life in our new home country, after periods of bad times in Iraq and in refugee camps in neighboring countries, livable. Thus, father Emmanuel deserves the compliment paid by his beatitude Mar Raphail I bidawid in his solemn mass, when he acknowledged what father

Emmanuel had achieved and done to the Chaldean Church and Chaldean community.

Chaldean had their eastern life style in Iraq. After arriving in Australia, where the life style is western, many things had to be changed to go along with the new country's environment. Many of our young people have not completely comprehended the new society's customs and laws, therefore have adapted the unhealthy customs of this society, in terms of Church's principles and teachings, and left out the good ones. This misunderstanding has created a gap between Chaldean people and the church. According, the church has been working hard to keep its children, especially those vulnerable, young ones, within God's field and close to church and its preaching.

The visit of his beatitude Mar Raphail I bidawid has lifted up the spirit of our people, that many of us had fought to kiss his beatitude's hand. It also had a huge impact on our religious life with many people taking days off to attend the evening mass served by his beatitude. The large number of worshipers who attended every event held in the name of his beatitude showed that we are still faithful and we need our mother church's blessing. We all blessed by his beatitude and pray to God to keep his hand over our Chaldean Church and over Chaldean people and give strength and long life for our spiritual father Mar Raphail I Bidawid and over everyone who dedicates themselves for serving the church and our community.

**BY: IMAD HIRMIZ**

# الاستراحة العددية

إعداد عدنان هرمنز

## الغاز

- ماذا كان اسم رئيس وزراء أستراليا في عام ١٩٦٠؟
- إذا كان طول القصاب ٢١٧ سم، وعرضه ٧٥ سم، ماذايزن القصاب؟
- ما هو حاصل قسمة الرقم ٢٠ على نصف وضربه بالرقم ٩٢؟
- إذا كان هناك ٦ تفاحات، وأخذت ٤ منها، فكم تفاحة بقيت لديك؟
- إذا كانت قيمة الطابع الواحد ٢\$ فكم طابع يشكل درزن؟

الحل في مكان آخر من المجلة

## أمثال إيرلندية

- اسد مفترس أمامك خير من كلب خائن ورائثك.
- دخل البقرة القصر، تهرب نحو الزريبة.
- أعط حبك لأمرأتك وسراك لوالدتك.
- نار خفيفة تدفئ، خير من نار قوية تحرق.
- الواقع يعرف ثمن كل شيء ولكنه يجعل قيمته.
- العمل دون مقابل يجعل المرء كسولاً.
- الكلمة الحسنة لا تكلف أكثر من السيئة.

مرة واحد مصور اجاه طفل صغير راح كبر.



مرة واحد سمع أن الجزر يقوى النظر، أشتري كيلو واحد ينظر إليه.



حكمة السكران: العلم نور، والنور من الكهرباء، الكهرباء خطر فلماذا نتعلم.



بدوي شاف مصباح سحري كعد يحك بالمصباح لم جاب للعفريت التهاب جلدي.

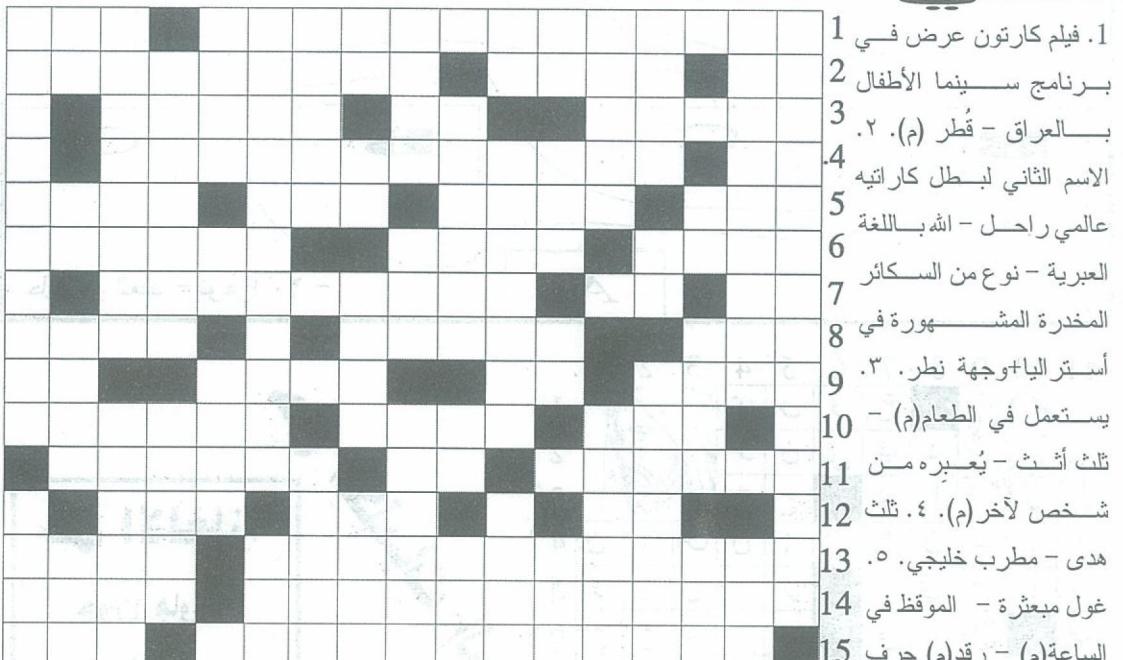


واحد دخل على جماعة بتحشّش وقال لهم: حرام عليكم.. قالوا: وعليكم الحرام ورحمة الله وبركاته.

# الكلمات المتقاطعة

إعداد هيثم بطرس

17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

**أختي**

1. فيلم كارتون عرض في
2. برنامج سينما الأطفال
3. بالعراق - قطر (م). ٢.
4. الاسم الثاني لبطل كاراتيه
5. عالمي راحل - الله باللغة
6. العبرية - نوع من السكائر
7. المخدرة المشهورة في
8. أستراليا+وجهة نظر. ٣.
9. يستعمل في الطعام (م) -
10. ثلث أثث - يعبره من
11. شخص لآخر (م). ٤. ثلث
12. هدى - مطرب خليجي. ٥.
13. غول مبعثرة - الموقف في
14. الساعة (م) - رق (م) حرف
15. ٦. ر+النصف الثاني لل يوم.

نهر صغير ينبع من النهر الرئيسي (م) - الاسم الأول لرئيس عربي (م) - القرية التي أقام فيها المسيح أبن الأرملة من الموت+حرف ن. ٧. حرف أجنبى - إحسان - مطربة سوريا (م). ٨. عاتب - قرية عريقة في شمال العراق أنجبت بطاركة عديدين - نuber. ٩. يرتل (م) - فضاء - تولى قيادة إسرائيل بعد النبي موسى (م) - الاسم الأول لفنانة عراقية. ١٠. والدي (م) - الاسم الأول لمطرب آثوري قدير - الاسم الأول لعارضة أزياء عالمية. ١١. عدم القراءة والكتابة (م) - للتعريف (م) - ولاية أسترالية. ١٢. سقي - لب - أهرب. ١٣. مسرحية عراقية كوميدية بطلاها خليل الرفاعي - ماركت سيارات. ١٤. تمثيلية عراقية كوميدية قديمة - قس باللغة الكل丹انية (م). ١٥. اسم أغنية لكاظام الساهر كلمات نزار قباني (م) - حروف متشابهة.

**عمودي**

١. فيلم عراقي حربي. ٢. مطربة جزائرية - يفك العقدة. ٣. حرف موسيقى - والدة يسع - حرفان متشابهان +ي. ٤. دارك وعارف بالأمور (م) - إله وسيد - قائد إنكليزي عظيم (م). ٥. يخافه - جمع اليخت. ٦. ثلث (روح) - يدبر بالماضي - أضطرم - لقب سيدة الإنكليزي. ٧. متشابهة - الاسم الأول لمطربة آثورية (م) - من أسماء الأسد. ٨. الاسم الثاني لمجلة مسيحية كل丹انية - للتنمي (م) - رطب. ٩. أقوم بدور على المسرح - سكب الماء بقدح (م)+حرف و - فيلسوف سومري (م). ١٠. نصف (مول) - حزن و غم - نشجع (مبعثرة) - من الطيور المفردة (م). ١١. مجلة روعية تصدر في أستراليا - أبحا (مبعثرة). ١٢. أحد أمراء بغداد - مواصلات. ١٣. حرف ر+يدق (م) - نصف (رابح) - وجعي (م). ١٤. عازف عود عراقي (م) - مدينة في جنوب العراق. ١٥. ممثل ومسرحي سوري - جمع مشروع (م). ١٦. حرف موسيقى - للمنادى - ما يخلفه النار - ظل وبقى. ١٧. مجلة بيئية تصدر في العراق - ينشر في الصحف والمجلات (م).

A

B

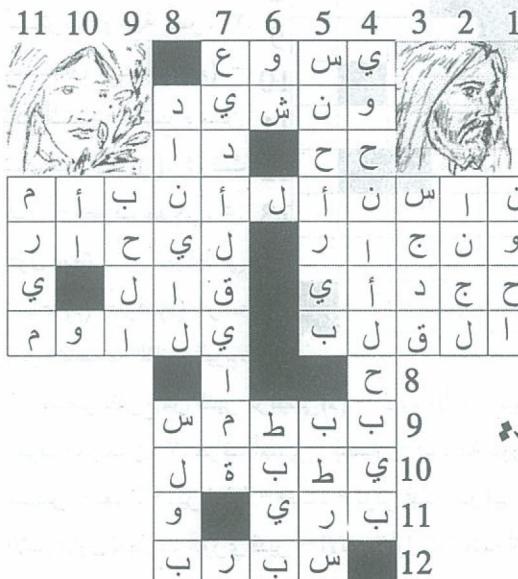
C

B

C

A

حل لغز العدد - نوهراء - ٢٠



حل الألغاز  
المقطوعة

### حل الألغاز:

جون هاورد

الحم

80

4

12

### أجوبة مسابقة العدد السابقة

- 1- مار اليشع.
- 2- المنتشر من الماء.
- 3- كان وحده مع الله، حيث اظطجع موسى ومات.

جائزة العدد تقدمها أخوية مريم العذراء حافظة الزروع/ملبورن - أستراليا

### مسابقة العدد

س ١: على من وقع اختيار الرسول ليخلف يهودا الاسخريوطى بعد وفاته؟

س ٢: في أي يوم كان حلول الروح القدس على التلاميذ بعد صعود المسيح إلى السماء؟

س ٣: كم كان عدد الحاضرين عند حلول الروح القدس على التلاميذ؟



## الذكرى الـ ٤٦ لرسامة الكهنوتية للأب عمانوئيل خوشابا

٢٠٠٣/٦/٣١ = ١٩٥٦/٦/٣١



قدم غبطة أبينا البطريرك مار روغائيل الأول بيداويد تهانيه الخاصة للأب عمانوئيل خوشابا مناسبة الذكرى الـ ٤٦ لرسامته الكهنوتية، وذلك أثناء القدس الحبرى الذى إقامة يوم السبت ٢٠٠٢/٦/٢٩ بمناسبة زيارته للأب شاكرا في رعية ملبورن.

وقد أشاد غبطته أثناء مواعظه بالأب عمانوئيل خوشابا وبعمله الكبير شاكرا إياه على خدمته الطويلة في الكنيسة وخاصة الرعية في مدينة ملبورن، حيث كان له الفضل في تأسيسها وكذلك تقديم كل السبل لمساعدة القادمين الجدد خاصة بعد أحداث حرب الخليج سنة ١٩٩١، وإلى يومنا هذا. ودعا غبطته أبناء الرعية جميعاً للصلوة من أجله كي يمنحه رب القدرة لكي يقوم بمهام خدمته الكهنوتية.

وبهذه المناسبة أيضاً قدم غبطة البطريرك مال روغائيل الأول بيداويد هدية تذكارية باسم أبناء الرعية للأب عمانوئيل وذلك أثناء حفلة العشاء التي أقيمت يوم الأحد ٢٠٠٢/٦/٣٠.

المعروف أن الأب عمانوئيل خوشابا هو الذي أسس الرعية الكلامية في مدينة ملبورن تحت اسم رعية مريم العذراء حافظة الزروع سنة ١٩٨٢. ويخدم منذ ذلك التاريخ وإلى اليوم في هذه الرعية، مقدماً

الكثير لتطورها وتقدمها.

الأب عمانوئيل خوشابا مواليد ١٩٣١/٤/١٥، بعد أن أنهى دارسته الكهنوتية في دير شمعون الصفا الكهنوتي في الموصل رسم كاهناً في ٢٩/٦/١٩٥٦. خدم في مراكز متعددة لأبرشية زاخو.

انتقل إلى أبرشية بغداد في منتصف السبعينيات. بعدها غادر إلى فرنسا للدراسة، وبعد خمس سنوات من الدراسة عين للخدمة في رعية ملبورن - استراليا سنة ١٩٨٢/١٠/١٣.

## شهر العيادة:

"فَادْهِبُوا وَلَمْ يَدْرِجُوا جَمِيعَ الْأَمَمِ، وَعَمَّدُوهُم بِاسْمِ الْآبِ  
وَالآتِينِ وَالرُّوحِ الْقُدُّسِ،..." متى ٢٨:١٩

استقبلت الرعية للفترة من ٢٠٠٢/٥/٥ والي ٢٠٠٢/٦/١٦  
٢٥ طفلاً كأعضاء جدد وذلك من خلال قبولهم سر العيادة حيث أقبل خلال هذه الفترة

سر العيادة كل من:

- اولينا - فابرونيا ماتي
- فيرونيكا داود
- جونثان - يوسف سليمان
- جيسي - يوسف سليمان
- كابرييل - عمانوئيل
- ميرنا كاكو
- ايلينا كاكو
- جيسيكا - مريم توما
- جون كانون
- جون - جورج ابراهيم

## شهر الزواج:

"فَلَا يَكُونُنَانِ يَعْدُ ذَلِكَ آثَرَيْنِ، بَلْ جَسَدُ وَاحِدٌ. فَمَا جَمِيعَهُ  
اللَّهُ لَا يُفَرِّقُهُ إِنْسَانٌ" مر ١٠:٩  
احتفلت الرعية بتكليل سر الزواج لكل من:

- |                   |   |                  |
|-------------------|---|------------------|
| <b>جونى هرمز</b>  | & | <b>ناهد يوسف</b> |
| <b>جمال يونان</b> | & | <b>لياء متي</b>  |

- 1- جيسن توما
- 2- مارسيل - تريزا توما
- 3- ماري كورو
- 4- اوغستين توما
- 5- الينا - مريم ايشاك
- 6- روبرت - بطرس ادم
- 7- ديفيد - جون مرقس
- 8- جوزيف ميخا
- 9- اثير بنيامين
- 01- بريان - مارثالاها كورو
- 11- جونثان - بطرس عوishiش
- 12- جون - اسكندر عوبيش

## ردود القراء:

الأخت سوزان منصور: استلمنا موضوعك "مار قرداع الشهيد" سينشر في الأعداد المقبلة من المجلة.  
الأخ فادي ادم - Youth Group: موضوعك "حياة القديس فرنسيس الاسيزى" سينشر في العدد القادم من  
المجلة.

# لقاء أخوين



أخوية مار كوركيس الشهيد مع الأب عمانوئيل خوشابا في كنيسة الرعية

الإنجيل، والمعاني وال عبر التي نستوحياها من قصة الابن الصال وتطبيقاتها العملي اليوم.

كما قرأ روبرت شمعون "إنشودة المحبة" (١ كور ١٣:١٣-١٤)، وأخيراًقرأ الأخ ديفيد (أخوية مار كوركيس الشهيد) تأملأً عن المال.

أما اللقاء الثاني فقد نظمته أخوية مار كوركيس الشهيد بتاريخ ٢٠٠٢/٧/١٣ في مبنى كنيسة مار كوركيس 8 Broadhurst Ave, Reservoir الكاثوليكية:

ابتدأ المنهاج بكلمة للأب عمانوئيل خوشابا، بعدها تطرق إلى شرح معنى صلة "أبانا الذي في السماء"، كما تخل منهاج ذلك اليوم قراءات وتأملات من الإنجيل المقدس وبعض الكتب الدينية.

"فقبلوا بعضكم ببعض،  
كما تقبلكم المسيح  
لِمَجْدِ الله" (روم ٧:١٥).

برعاية الآباء  
الفضلين عمانوئيل  
خوشابا وخالد مروكي  
قامت أخوية مريم  
العزراء حافظة  
الزروع بتنظيم لقاء  
صلة مشترك مع  
أخوية مار كوركيس  
الشهيد (كنيسة المشرق  
الآثرية).

وفي اللقاء الأول أستقبلت أخوية مريم العزراء حافظة الزروع أخوية مار كوركيس الشهيد في كنيسة الرعية يوم السبت المصادف ٦/٧/٢٠٠٢. تضمنت فقرات ذلك اليوم:

كلمة الأب عمانوئيل خوشابا عن الوحدة الكنسية، وعبرأً عن فرحته لهذا اللقاء الذي يظلله الروح القدس، وبحضور رب يسوع المسيح، "كما اجتمع اثنان أو ثلاثة باسمي في الصلاة فأكون بينهم". ومن ثم قراءة الشمس أنطوان (أخوية مار كوركيس الشهيد) قصة الابن الصال من إنجيل لوقا ، وبعد إنتهاءه من القراءة قدم شرحاً وافياً عما تضمنه

# أخوية قلب يسوع القدس



عيد قلب يسوع القدس الجمعة ٢٠٠٢/٦/٧ كان يوم تأسيس أخوية قلب يسوع القدس في الرعية على النمط المعروف لأخويات قلب يسوع القدس في الكنيسة الكاثوليكية، حيث شارك أعضاء الأخوية في القدس الإلهي الذي احتفل به الأب عمانوئيل خوشابا خوري الرعية.

وترتيب كنيسة الرعية. إن باب الانتماء إلى الأخوية مفتوح لكل أبناء الرعية.

نظمت أخوية قلب يسوع القدس يوم الأربعاء ٢٠٠٢/٦/١٩ في أول نشاط لها زيارة رعوية إلى دير القديس أنطونيوس في منطقة Heathcot . وبعد أن تلا أعضاء الأخوية وردية قلب يسوع فراؤا التأمل الخاص بالشهر المخصص لقلب يسوع قدم أحد رهبان الدير شرحًا مختصرًا عن حياة القديس انطونيوس وتاريخ الدير والرهبنة في أستراليا.

تناول الجميع وجبة الغذاء مع رئيس ورهبان الدير . وقبل اختتام الزيارة أطلع أعضاء الأخوية على مكتبة ومعالم الدير ، بعدها التقى الجميع أمام باب كنيسة الدير للتقاط صور تذكارية ووداع الأخوة رهبان الدير ، والعودة عصرًا إلى كنيسة الرعية .

وبعد مو عطة القدس الذي قدم فيه الأب عمانوئيل شرحًا لمفهوم أخوية قلب يسوع وكيف يلتزم أعضاؤها بصلاتهم وبحياتهم اليومية ويكونوا مثالاً يشهد لحب قلب يسوع للعالم أجمع، تقدم أعضاء الأخوية لارتداء الأيقونة التي تمثل العلامة التي يرتديها أعضاء أخوية قلب يسوع، وهي عبارة عن شعار يحمل قلب يسوع منفتحاً للحب وكلمات مختصرة مثل: "يسوع هو الحب".

يدرك أن أعضاء أخوية قلب يسوع يجتمعون كل يوم جمعة الساعة الخامسة عصرًا في كنيسة الرعية، يشاركون في تلاوة مسبحة قلب يسوع ثم الفرض الخاص بالأخوية فالقدس الإلهي، إضافة إلى بركة القربان في الجمعة الأولى من كل شهر . ومن النشاطات الأخرى للأخوية تنظيم زيارات دينية ولقاءات روحية، بالإضافة إلى الاهتمام بتنظيف



Bassem Sako

عنوان اللوحة

أنا هو الباب

